

crivit®



FAHRRAD-MONTAGESTÄNDER BIKE WORKSTAND PIED D'ATELIER POUR VÉLO

DE AT CH

FAHRRAD-MONTAGESTÄNDER

Gebrauchsanweisung

FR BE

PIED D'ATELIER POUR VÉLO

Notice d'utilisation

PL

STOJAK MONTAŻOWY DO ROWERU

Instrukcja użytkownika

SK

MONTÁŽNY STOJAN NA BICYKEL

Návod na používanie

GB IE

BIKE WORKSTAND

Instructions for use

NL BE

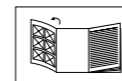
FIETS-MONTAGESTEUN

Gebruiksaanwijzing

CZ

MONTÁŽNÍ STOJAN NA KOLO

Návod k použití



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Artikels vertraut.

GB IE

Before reading, fold out the illustration page and get to know all of the functions of your unit.

FR BE

Dépliez la page avec les illustrations avant la lecture et informez-vous ensuite au sujet des fonctions de l'appareil.

NL BE

Klap voor het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vervolgens vertrouwd met alle functies van het apparaat.

PL

Przed przeczytaniem należy rozłożyć bok z ilustracjami a następnie zapoznać się ze wszystkimi funkcjami urządzenia.

CZ

Před čtením si nejdříve vyklepte stránku s obrázky a seznámte se se všemi funkcemi přístroje.

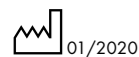
SK

Skôr než začnete návod čítať, si ho otvorte na strane s obrázkami a oboznámte sa so všetkými funkciami prístroja.

DE/AT/CH	Gebrauchs- und Sicherheitshinweise	Seite	05
GB/IE	Usage and safety information	Page	08
FR/BE	Consignes d'utilisation et de sécurité	Page	11
NL/BE	Gebruiks- en veiligheidsstips	Pagina	15
PL	Wskazówki dot. użytkowania i bezpieczeństwa	Strona	18
CZ	Pokyny k použití a bezpečnosti	Stránky	21
SK	Pokyny pre používanie a bezpečnosť	Stranu	24

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY



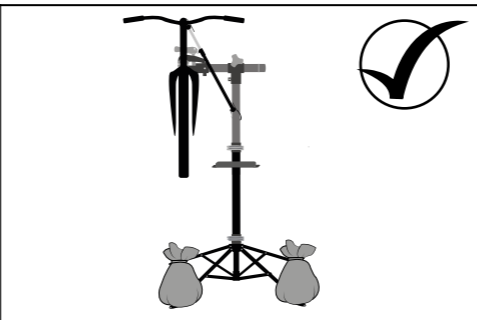
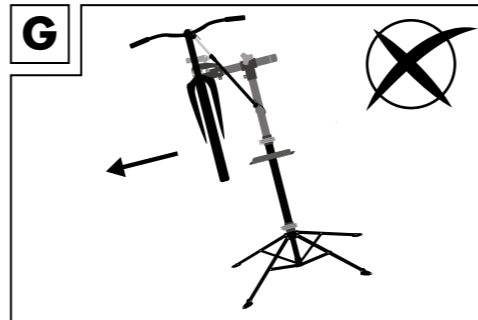
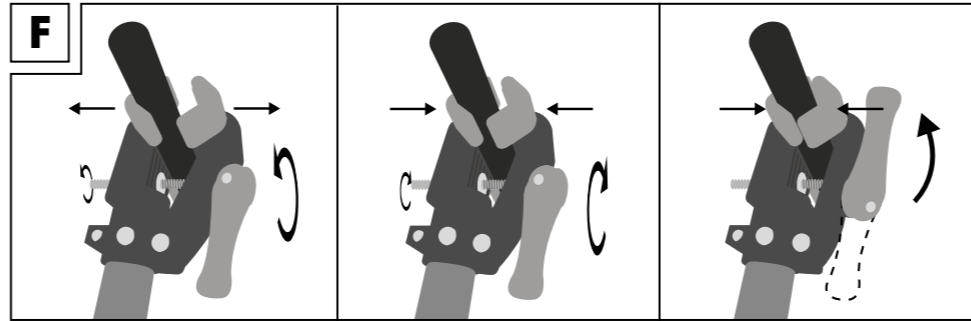
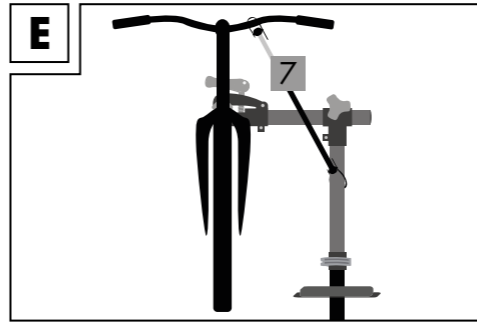
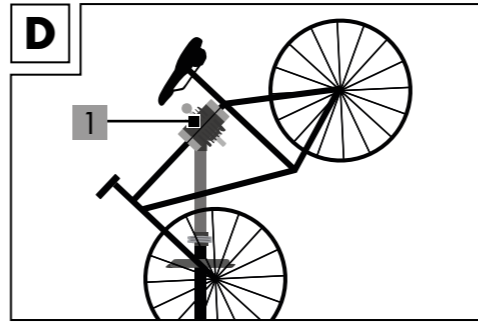
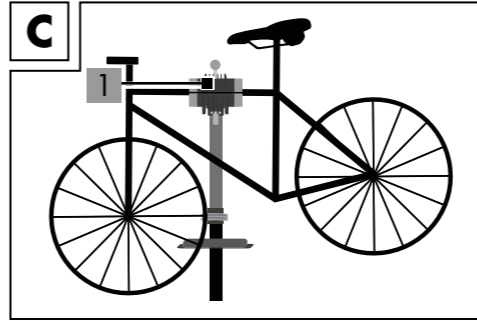
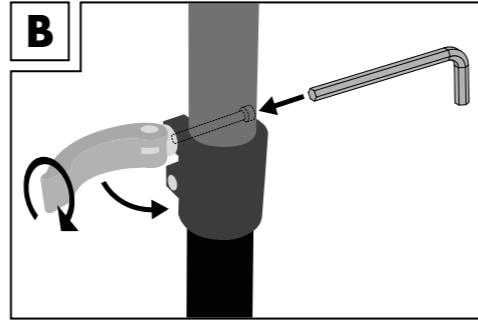
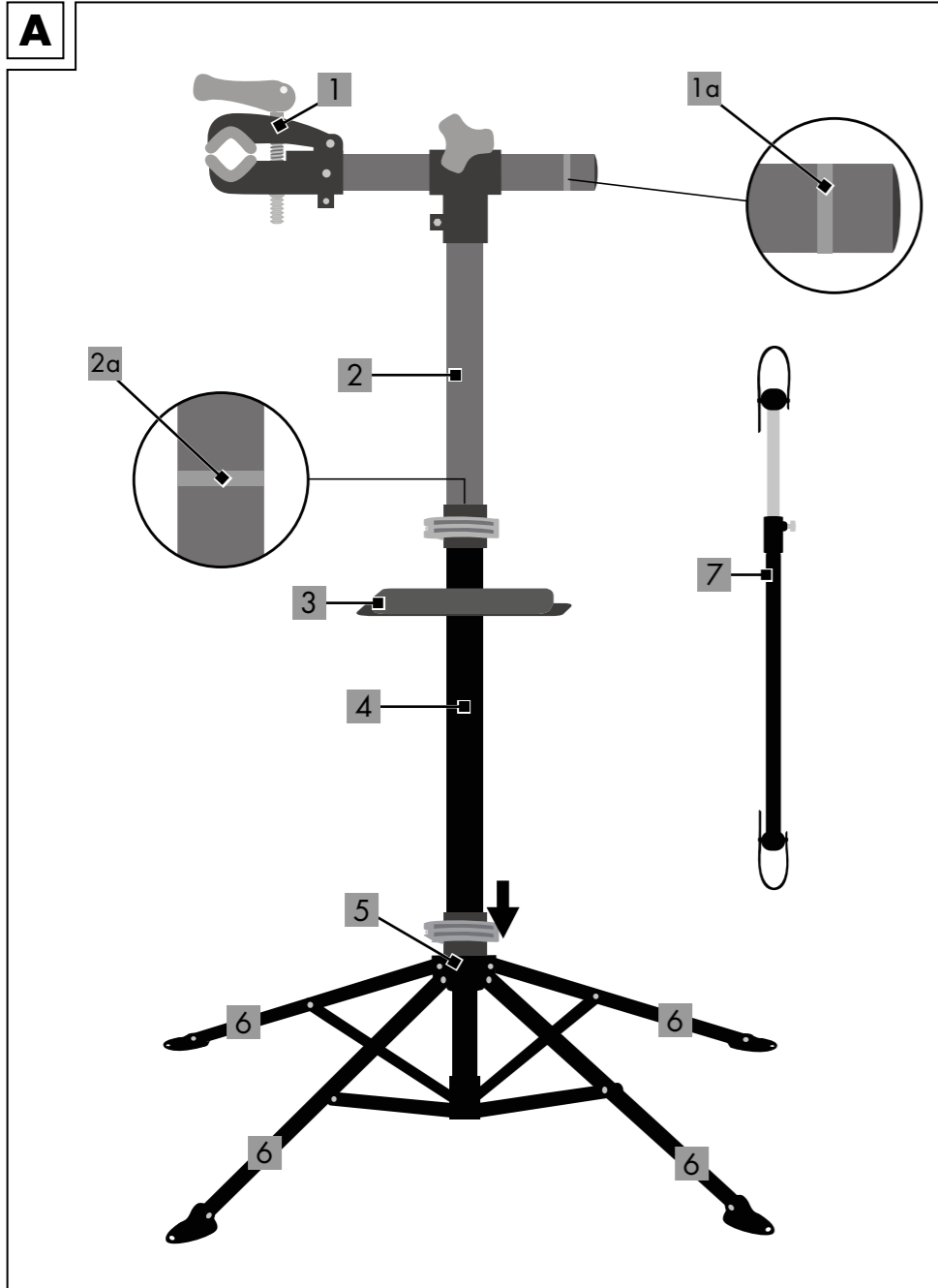
Delta-Sport-Nr.: FM-7091

IAN 326459_1907



IAN 326459_1907

DE AT CH GB IE FR
BE NL PL CZ SK



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

 **Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang/Teileübersicht (Abb. A)

- 1 x Fahrrad-Montageständer
 - Fahrradhalterung (1)
 - Teleskopstange (2)
 - Werkzeugschale (3)
 - Stativ (4)
 - Gelenkverbindung (5)
 - Standfüße (6)
 - Vorderrad-Stabilisator (7)
- 1 x Innensechskantschlüssel
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Maximale Traglast: 30 kg

Für Fahrradrahmen: Ø von ca. 2,5 cm – 5,5 cm

 Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
01/2020

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Fahrrad-Montageständer wurde für den privaten Gebrauch entwickelt.

Sicherheitshinweise

Verletzungsgefahr!

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig vor dem Aufbau durch und befolgen Sie die Schritte nacheinander, so wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben.

- **WARNUNG!** Überschreiten Sie nicht die maximal zulässige Nutzlast von 30 kg! Es besteht die Gefahr von Verletzungen sowie Beschädigungen am Artikel.
- Kontrollieren Sie regelmäßig sämtliche Teile des Fahrrad-Montageständers. Lockere Verschraubungen müssen nachgezogen, defekte Teile ersetzt werden, um Beschädigungen am Artikel zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass auch die Innensechskantschrauben am oberen Rohrverbinder immer fest angezogen sind.
- **WARNUNG!** Den Fahrrad-Montageständer nur auf festem und ebenem Untergrund aufstellen, um ein Umfallen des Artikels zu vermeiden.
- **WARNUNG!** Keine Personen auf das montierte Fahrrad setzen. Es besteht Verletzungsgefahr.
- **ACHTUNG!** Nicht bestimmungsgemäßer oder gar unsachgemäßer Gebrauch kann zur Gefährdung von Personen oder zu Beschädigungen des Fahrrads führen.
- Vermeiden Sie aggressive chemische Mittel (z. B. Lösungsmittel)!
- **Vorsicht! Quetschgefahr!**
Achten Sie beim Auseinander- und Zusammenklappen des Montageständers darauf, dass Sie sich nicht Ihre Finger quetschen.
- Platzieren Sie den Montageständer so, dass Sie auch bei aufgesetztem Fahrrad ausreichend Bewegungsraum haben.
- **Vermeidung von Sachschäden!**
Zur Vermeidung von Beschädigungen am Fahrrad achten Sie darauf, dass Sie keine Züge und/oder Verkabelungen im Montageständer einklemmen.
- Carbonrahmen und andere dünnwandige Fahrradrahmen sind äußerst druckempfindlich! Achten Sie auf eine angemessene Festspannkraft der Klemmvorrichtung, um den Rahmen nicht zu beschädigen.
- Die Führungs- und Feststellteile müssen öl- und fettfrei gehalten werden.
- Nicht alle Rahmen-/Querschnittsgeometrien können im Artikel eingespannt werden.

Montage

Hinweis:

Besteht während der Verwendung Kippgefahr, beschweren Sie die FüÙe des Fahrrad-Montagestãnders (Abb. G).

Optional können Sie die FüÙe des Montagestãnders mit dem Untergrund verschrauben, um die lokale Standsicherheit zu erhöhen.

Bitte verwenden Sie dafür geeignetes Befestigungsmaterial. Zusätzlich ist dem Artikel ein Stabilisator zur Vorderradbefestigung eines montierten Fahrrads beigelegt (7).

Stellen Sie das Stativ des Fahrrad-Montagestãnders auf, indem Sie die Gelenkverbindung (5) auf dem Stativ (4) bis zum Anschlag nach unten schieben. Fixieren Sie das Gelenk mit der Schnellspannklemme (Abb. B).

Drehen Sie zunächst die Klemme rechtsherum an, bis Sie einen leichten Widerstand spüren. Drehen Sie dann noch eine Umdrehung weiter, bevor Sie die Klemme zuklappen. Beim Zuklappen sollten Sie einen starken Widerstand spüren. Kontrollieren Sie die Fixierung anschließend. Klappen Sie die StandfüÙe (6) der Stativbeine nach unten und vergewissern Sie sich, dass der Artikel auf einem festen und ebenen Untergrund steht. Stecken Sie nun die Teleskopstange (2) in das Stativ und montieren Sie anschließend die Fahrradhalterung (1) an der Teleskopstange. Die Werkzeugschale (3) können Sie an einer beliebigen Stelle des Stativs (4) anbringen.

Aufsetzen des Fahrrads



Hinweise:

- **Kontrollieren Sie nach dem Aufsetzen den sicheren Sitz des Fahrrads und den sicheren Stand des Fahrrad-Montagestãnders.**
- **Beachten Sie die maximalen Auszugslãngen der Teleskopstange (2) und der Fahrradhalterung (1), überschreiten Sie nicht die angebrachten Markierungen (1a)/(2a).**

- **Wenn Sie das Fahrrad an einer senkrechten Rahmenstange (z. B. Sattelstange) befestigen, reduziert sich die maximale Traglast auf 25 kg.**
- **Achten Sie darauf, dass Sie das Fahrrad im Gewichtsmittelpunkt befestigen. Ansonsten besteht die Gefahr, dass sich das Fahrrad dreht.**
- **Verändert sich beim Arbeiten am Fahrrad der Gewichtsmittelpunkt des Befestigungspunktes, müssen Sie das Fahrrad in der Fahrradhalterung neu justieren, sodass der Gewichtsmittelpunkt wieder hergestellt wird. Ansonsten reduziert sich die maximale Traglast auf 25 kg.**

Wãhlen Sie einen Abschnitt des Fahrradrahmens, den Sie in die Halterung des Fahrrad-Montagestãnders einklemmen möchten. Dieser Abschnitt des Rahmens muss unbedingt in der Schwerpunktmitte des Fahrrads liegen. Stellen Sie den Winkel der Fahrradhalterung (1) passend zu der ausgewãhlten Rahmenlage des Fahrrads ein (siehe Beispiele in Abb. C und Abb. D).

Legen Sie den Schnellspannhebel um, um die Klemmvorrichtung zu öffnen (Abb. F).

Legen Sie den Fahrradrahmen in die Klemmvorrichtung und legen Sie den Schnellspannhebel wieder um, um die Klemmvorrichtung zu schließen.

Achten Sie auf eine ausreichende Festspannkraft.

Hinweis: Wenn sich der Schnellspannhebel zu leicht herumlegen lässt, ist die Festspannkraft ungenügend. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um die Festspannkraft zu erhöhen (Abb. F). Wenn sich der Schnellspannhebel nicht herumlegen lässt, ist die Festspannkraft zu stark. Reduzieren Sie die Festspannkraft, indem Sie den Hebel gegen den Uhrzeigersinn drehen. Lockern Sie die Klemmvorrichtung um eine halbe Umdrehung und versuchen Sie dann, den Schnellspanner zu schließen. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis die maximale Festspannkraft gefunden ist, bei der sich der Hebel noch herumlegen lässt.

• **Wir empfehlen, den folgenden Schritt (die Höhenverstellung) mit 2 Personen durchzuführen.**

Anschließend können Sie die Teleskopstange (2) auf die gewünschte Höhe ausziehen.

Durch Drehen der Teleskopstange können Sie auch die Position des eingeklemmten Fahrrads verändern. Sobald Sie die gewünschte Höhe und Position erreicht haben, fixieren Sie das Teleskoprohr mit dem Schnellspanner am Stativ. Gehen Sie dabei genauso vor, wie bei dem Schnellspanner am Stativgelenk (Abb. B). Um das Vorderrad zu stabilisieren, können Sie den mitgelieferten Vorderrad-Stabilisator (7) zwischen dem Vorderradlenker und dem Teleskoprohr einspannen (Abb. E).

Werkzeugschale

In der Werkzeugschale befindet sich im größten Fach ein Magnet zur Fixierung von Kleinmaterialien.

Wartung

Achten Sie darauf, dass auch die Innensechskantschrauben am oberen Rohrverbinder immer fest angezogen sind. Kontrollieren Sie regelmäßig sämtliche Teile des Fahrrad-Montaggeständers. Lockere Verschraubungen müssen nachgezogen, defekte Teile ersetzt werden, um Beschädigungen am Artikel zu vermeiden.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit Wasser reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen. WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Verwertungskreislauf widerspiegeln soll – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf. Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten.

Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

IAN: 326459_1907

(DE) Service Deutschland
Tel.: 0800-5435111
E-Mail: deltasport@lidl.de

(AT) Service Österreich
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.at

(CH) Service Schweiz
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 **Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.


Scope of delivery/Overview of parts (fig. A)

- 1 x bike workstand
 - bike mount (1)
 - telescopic pole (2)
 - tool tray (3)
 - stand (4)
 - joint (5)
 - feet (6)
 - front wheel stabiliser (7)
- 1 x allen wrench
- 1 x instructions for use

Technical Specifications

Maximum load: 30kg

For bicycle frames sized 2.5cm – 5.5cm

 Date of manufacture (month/year):
01/2020

Intended use

This bicycle assembly stand was developed for private use.

Safety notices

Risk of injury!

- Thoroughly read the assembly and operating instructions prior to assembly and follow the individual steps as described in the assembly instructions.
- **WARNING!** Do not exceed the maximum load capacity of 30kg! Injuries or product damages may result.

- Routinely inspect all parts on the bicycle assembly stand. Tighten loose screws and replace defective parts to avoid product damage.
- Always ensure the Allen screws at the top pipe coupling are tightened securely.
- **WARNING!** Only set up the bicycle assembly stand on solid and even surfaces to prevent the product from tipping.
- **WARNING!** Do not sit persons on the mounted bicycle. Risk of injury.
- **CAUTION!** Unconventional or even improper use may put persons at risk or result in damage to the bicycle.
- Avoid harsh chemicals (e.g. solvents)!
- **Caution! Crushing hazard!**
When folding and unfolding the assembly stand, take care not to pinch your fingers.
- Position the assembly stand to leave sufficient space to move around, even with the bicycle attached.
- **Avoid property damage!**
To avoid damage to the bicycle avoid pinching cables and/or wiring in the assembly stand.
- Carbon frames and other thin-walled bike frames are extremely sensitive to pressure! Be sure to use an appropriate clamping force on the clamping device in order not to damage the frame.
- The guide and securing components must be kept free from oil and grease.
- Not all frame/cross-section geometries can be clamped into the product.

Assembly

Please note:

If during use there is a danger of the bike workstand tipping over, weigh down the feet (fig. G).

Optionally, screw the feet of the assembly stand to the ground to gain more stability. Please use appropriate fastening material. Additionally, the article is delivered with a stabiliser for mounting the front tyre (7).

Set up the tripod of the bicycle assembly stand by sliding the joint (5) all the way down on the tripod (4). Fix the joint in place with the quick-release clamp (fig. B).

Turn the clamp clockwise at first until you feel slight resistance. Complete one more turn before closing the clamp. You should feel great resistance when closing it. Subsequently, check the fixing. Fold the feet (6) of the tripod legs down and make sure the article is placed on solid and even ground. Then insert the telescopic rod (2) into the tripod and attach the bicycle retainer (1) to the rod. Fasten the tool cup (3) to any place on the tripod (4).

Attaching the bicycle



Instructions:

- **After positioning, make sure that the bicycle fits safely and that the assembly stand is stable.**
- **Observe the maximum extension lengths of the telescopic pole (2) and the bike mount (1). Do not exceed the indicated markings (1 a)/(2a).**
- **If you attach the bicycle by a vertical frame tube (e.g. the seat tube), then the maximum load capacity is reduced to 25kg.**
- **Please ensure that the bicycle is attached at the centre of mass. Otherwise there is a risk that the bicycle will turn.**
- **If the centre of mass of the attached bicycle changes during work, then you need to readjust the bicycle in the cycle bracket so that the bicycle is attached at its centre of mass again. Otherwise the maximum load capacity is reduced to 25kg.**

Choose a section of the bike frame that you wish to clamp onto the bike work stand mount.

This section of the frame must always be positioned at the bike's centre of gravity.

Set the angle of the bike mount (1) to fit the selected position of the bike frame (see examples in fig. C and fig. D).

Flip the quick-release lever around to open the clamping device (fig. F).

Place the bike frame into the clamping device and flip the quick-release lever back again to close the clamping device.

Make sure that the clamping force is sufficient.

Note: If the quick-release lever can be moved too easily, the clamping force is insufficient. Turn it clockwise to increase the clamping force (fig. F) If the quick release lever cannot be moved, the clamping force is too great. Reduce the clamping force by turning the lever anticlockwise. Loosen the clamping device by half a turn and then try to close the quick release lever. Repeat this procedure until the maximum clamping force is found at which the lever can still be moved.

- **We recommend carrying out the following step (height adjustment) with 2 people.**

Extend the telescopic rod (2) to the desired height. By turning the rod you can also change the position of the clamped bicycle. As soon as you have reached the desired height and position, fasten the telescopic rod to the tripod with the quick release. Proceed in the same way as with the quick release on the tripod joint (fig. B). To stabilise the front tyre, clamp the front tyre stabiliser (7), that is included in the delivery, between the handlebar and the telescopic rod (fig. E).

Tool tray

A magnet is located inside the large compartment of the tool tray for securing small parts.

Maintenance

Ensure that the hexagonal screws on the upper tube connector are always tightly secured as well. Check all parts of the bike work stand regularly. Loose screw connections must be tightened and defective parts replaced to avoid damage to the product.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

Use only water to clean and then wipe dry with a cleaning cloth.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.



Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.



The recycling code is used to identify various materials for recycling.

The code consists of the recycling symbol – which is meant to reflect the recycling cycle – and a number which identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under constant supervision. You receive a three-year warranty for this product from the date of purchase. Please retain your receipt.

The warranty applies only to material and workmanship and does not apply to misuse or improper handling. Your statutory rights, especially the warranty rights, are not affected by this warranty.

With regard to complaints, please contact the following service hotline or contact us by e-mail.

Our service employees will advise as to the subsequent procedure as quickly as possible.

We will be personally available to discuss the situation with you.

Any repairs under the warranty, statutory guarantees or through goodwill do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Repairs after the warranty are subject to a charge.

IAN: 326459_1907

(GB) Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

 **Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.**

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Contenu de la livraison / Liste des composants (ill. A)

- 1 x pied d'atelier pour vélo support de vélo (1)
- barre télescopique (2)
- réceptif à outils (3)
- trépied (4)
- joint d'articulation (5)
- pieds (6)
- stabilisateur de roue avant (7)
- 1 x clé pour vis à six pans creux
- 1 x notice d'utilisation

Données techniques

Charge maximale : 30 kg
Pour des cadres de vélo d'env. 2,5 cm – 5,5 cm

 Date de fabrication (Mois/Année) :
01/2020

Utilisation conforme

Ce râtelier de montage pour vélos a été conçu pour un usage privé.

Conseils de sécurité

Risque de blessures !

- Veuillez soigneusement lire les instructions de montage et le mode d'emploi avant le montage et suivez l'ordre des différentes étapes comme le prévoient les instructions de montage.
- **AVERTISSEMENT !** Ne dépassez pas la charge maximale autorisée de 30 kg !

Le dépassement de la charge maximale autorisée présente un risque de dommages corporels et d'endommagements matériels de l'article.

- Contrôlez régulièrement toutes les pièces du râtelier de montage pour vélos. Des vissages desserrés doivent être revissés et des éléments défectueux sont à remplacer pour éviter des endommagements de l'article.
- Veillez à ce que les vis à tête creuse de la connexion supérieure de la barre soient toujours fermement serrées.
- **AVERTISSEMENT !** Veuillez uniquement poser le râtelier de montage pour vélos sur une surface solide et plane pour éviter le basculement de l'article.
- **AVERTISSEMENT !** Aucune personne ne doit monter sur le vélo lorsque celui-ci est monté pour éviter un risque de blessures.
- **ATTENTION !** Une utilisation non conforme ou pour d'autres applications peut mettre en danger la santé de personnes ou entraîner des dégâts matériels du vélo.
- Évitez l'utilisation de produits chimiques agressifs (par exemple des produits solvants).
- **Attention ! Risque d'écrasement !** Lors du déploiement et du pliage du râtelier de montage veuillez faire attention à ne pas écraser ou coincer vos doigts.
- Placez le râtelier de montage de manière à ce que vous ayez aussi suffisamment de liberté de mouvement lorsque le vélo est monté.
- **Évitez les dégâts matériels !** Pour éviter des dégâts sur le vélo, veuillez à ne pas coincer des conduits et/ou des câbles dans le râtelier de montage.
- Les cadres en carbone et autres cadres de vélo légers sont particulièrement sensibles à la pression ! Veillez à serrer le dispositif de serrage avec une force adéquate, afin de ne pas endommager le cadre.
- Les pièces de guidage et de fixation doivent rester libres d'huiles et de graisses.
- L'article ne peut pas accueillir toutes les formes de cadres / tubes.

Montage

Remarque :

S'il existe un risque de renversement pendant l'utilisation, léssez les pieds du pied d'atelier pour vélo (ill. G).

En option, vous pouvez visser les pieds du support au sol pour obtenir une meilleure stabilité. Veuillez utiliser pour cela le matériel de fixation adapté. Un stabilisateur est fourni avec l'article pour fixer la roue avant d'un vélo monté (7). Installez le pied du support de montage pour vélo en faisant glisser le joint d'articulation (5) sur le trépied d'atelier (4) jusqu'à la butée. Fixez l'articulation avec la pince à fermeture rapide (ill. B). Commencez par tourner la pince sur la droite jusqu'à ce que vous sentiez une légère résistance. Tournez encore d'un tour avant de rabattre la pince. Lorsque vous la repliez, vous devez sentir une forte résistance. Pour finir, contrôlez la fixation. Rabattez les pieds (6) du trépied d'atelier vers le bas et assurez-vous que l'article se trouve sur une surface solide et plane. Enfichez la barre télescopique (2) dans le trépied et montez enfin le clip de vélo (1) sur la barre télescopique. Vous pouvez fixer la coque à outils (3) sur le trépied d'atelier (4) à l'endroit de votre choix.

Fixation du vélo



Consignes :

- **Après l'installation, contrôlez que le vélo est stable et que le support de montage tient bien.**
- **Faites attention à la longueur extensible maximale de la barre télescopique (2) et du support de vélo (1) et ne dépassez pas les marquages indiqués (1a) / (2a).**
- **Si vous fixez le vélo sur une barre du cadre verticale (par ex. barre de selle), la charge maximale est réduite à 25 kg.**
- **Assurez-vous de bien fixer le vélo en son centre de gravité. Sinon, il risque de basculer.**

- **Si les modifications apportées en travaillant sur le vélo décalent son centre de gravité par rapport au point d'attache, vous devrez ajuster la position du vélo dans le support pour restaurer son centre de gravité. Sinon, la charge maximale est réduite à 25 kg.**

Choisissez la section du cadre du vélo que vous souhaitez fixer sur le support du pied d'atelier pour vélo.

Cette section du cadre doit être située au centre de gravité du vélo.

Réglez l'angle du support de vélo (1) en fonction de la position du cadre du vélo que vous avez choisie (voir exemples sur les ill. C et ill. D). Tournez le levier de blocage afin d'ouvrir le dispositif de serrage (ill. F).

Placez le cadre du vélo dans le dispositif de serrage et tournez à nouveau le levier de blocage pour fermer le dispositif de serrage.

Veillez à serrer suffisamment le dispositif.

Remarque : Si le levier de blocage peut être tourné trop facilement, alors le dispositif n'est pas assez serré. Tournez le levier dans le sens des aiguilles d'une montre afin d'intensifier le serrage (ill. F).

Si le levier de blocage ne peut plus être tourné, alors le dispositif est trop serré. Desserrez-le en tournant le levier dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Desserrez le dispositif de serrage d'un demi-tour et essayez ensuite de refermer le blocage. Répétez l'opération jusqu'à ce que le serrage maximal soit atteint et que le levier puisse encore être tourné.

- **Nous recommandons que l'étape suivante (le réglage en hauteur) soit effectuée par 2 personnes.**

Enfin, vous pouvez déplier la barre télescopique (2) à la hauteur de votre choix. En tournant la barre télescopique, vous pouvez modifier la position du vélo bloqué sur le dispositif. Dès que vous avez atteint la hauteur et la position de votre choix, fixez le tube télescopique du tendeur rapide sur le trépied d'atelier.

Procédez pour cela exactement comme avec le tendeur rapide sur l'articulation du trépied (ill. B). Pour stabiliser la roue avant, vous pouvez tendre le stabilisateur de roue avant (7) fourni entre le guidon de la roue avant et le tube télescopique (ill. E).

Récipient à outils

Le plus grand rangement du récipient à outils dispose d'un aimant pour la fixation du matériel de petite taille.

Maintenance

Prenez garde à ce que les vis à six pans creux au niveau du raccord supérieur entre les tubes soient toujours bien serrées. Contrôlez régulièrement toutes les parties du pied d'atelier pour vélo. Les raccords desserrés doivent être resserrés, les parties défectueuses doivent être remplacées afin d'éviter d'endommager l'article.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.
Nettoyez uniquement avec de l'eau puis essuyez avec un chiffon de nettoyage.
IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez les produits et les emballages dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux pour le retour dans le circuit de recyclage.

Le code se compose du symbole de recyclage, qui doit correspondre au circuit de recyclage, et d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

Le produit a été fabriqué avec le plus grand soin et sous un contrôle permanent. Vous avez sur ce produit une garantie de trois ans à partir de la date d'achat. Conservez le ticket de caisse. La garantie est uniquement valable pour les défauts de matériaux et de fabrication, elle perd sa validité en cas de maniement incorrect ou non conforme. Vos droits légaux, tout particulièrement les droits relatifs à la garantie, ne sont pas limités par cette garantie. En cas d'éventuelles réclamations, veuillez vous adresser à la hotline de garantie indiquée ci-dessous ou nous contacter par e-mail. Nos employés du service client vous indiqueront la marche à suivre le plus rapidement possible.

Nous vous renseignerons personnellement dans tous les cas. La période de garantie n'est pas prolongée par d'éventuelles réparations sous la garantie, les garanties implicites ou le remboursement. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Les réparations nécessaires sont à la charge de l'acheteur à la fin de la période de garantie.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des notice d'utilisation ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN: 326459_1907

(FR) Service France
Tel. : 0800 919270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

(BE) Service Belgique
Tel. : 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail : deltasport@lidl.be

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.

 **Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.**


Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

In het leveringspakket inbegrepen/overzicht van de onderdelen (afb. A)

- 1 x fiets-montagesteun
- fietshouder (1)
- telescoopstang (2)
- gereedschapsschaal (3)
- statief (4)
- scharnierverbinding (5)
- voetstukken (6)
- voorwielstabilisator (7)
- 1 x inbussleutel
- 1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Maximale draaglast: 30 kg
Voor fietsframes van ca. 2,5 cm – 5,5 cm

 Productiedatum (maand/jaar):
01/2020

Doelmatig gebruik

Deze fiets-montagesteun is ontwikkeld voor het privégebruik.

Veiligheidsinstructies

Verwondingsgevaar!

- Lees voor de montage de montage- en gebruiksaanwijzing aandachtig door en bevolg deze stap voor stap, zoals in de montage-instructies staat beschreven.
- **WAARSCHUWING!** Overschrijd de maximaal toegestane draaglast van 30 kg niet! Er bestaat gevaar op verwondingen alsook beschadigingen aan het artikel.

- Controleer regelmatig alle onderdelen van de fiets-montagesteun. Los zittende schroeven dienen vastgedraaid, en defecte onderdelen dienen vervangen te worden, om beschadigingen aan het artikel te voorkomen.
- Let er op, dat de binnenzeskantschroeven aan de bovenste buisverbinding altijd stevig zijn vastgedraaid.
- **WAARSCHUWING!** De fiets-montagesteun alleen op een stevige en effen ondergrond plaatsen, om het omvallen van het artikel te voorkomen.
- **WAARSCHUWING!** Er mogen geen personen op de gemonteerde fiets plaats nemen. Er bestaat verwondingsgevaar.
- **ATTENTIE!** Niet doelmatig gebruik of onjuist gebruik kan gevaarlijke situaties voor personen of beschadigingen van de fiets tot gevolg hebben.
- Vermijd agressieve chemische reinigingsmiddelen (b.v. oplosmiddelen)!
- **Let op! Gevaar op kneuzingen!** Let tijdens het in elkaar en uit elkaar klappen van de montagesteun er op, dat uw vingers niet klem raken.
- Plaats de montagesteun zo, dat u ook voldoende bewegingsvrijheid heeft als er een fiets op de montagesteun rust.
- **Voorkomen van materiële schade!** Om materiële schade aan de fiets te voorkomen, dient u er op te letten, dat er geen kabels en / of bedradingen in de montagesteun worden ingeklemd.
- Carbonframe en andere dunwandige fietsframes zijn zeer gevoelig voor druk! Let op een adequate vastspankracht van de klemmerichting om het frame niet te beschadigen.
- De geleidende en vastzet-onderdelen dienen vrij van olie en vet te blijven.
- Niet alle framegeometrieën kunnen bij het artikel passen.

Montage

Opmerking:

Verzwaar de poten van de fiets-montagesteun als de kans bestaat dat hij tijdens het gebruik omvalt (afb. G).

Optioneel kunt u de voeten van de montage-standaard vastschroeven op de bodem, om een hogere stabiliteit te bereiken.

Gebruik hiervoor alstublieft geschikt bevestigingsmateriaal. Bovendien wordt het product geleverd met een stabilisator voor de voorwielbevestiging van een gemonteerde fiets (7).

Plaats het statief voor de fietsmontagestandaard, door de scharnierverbinding (5) op het statief (4) tot aan de aanslag naar beneden te schuiven.

Fixeer het scharnier met een snelspanklem (afb. B). Draai de klem eerst naar rechts vast, totdat u een lichte weerstand voelt. Draai dan nog één omdraaiing verder, voordat u de klem dichtklapt. Bij het dichtklappen moet een sterke weerstand voelbaar zijn. Controleer vervolgens de fixatie. Klap de standaarden (6) van de statiefbenen naar beneden en controleer of het product op een stevige en vlakke ondergrond staat. Plaats vervolgens de telescoopstang (2) in het statief en monteer vervolgens de fietshouder (1) aan de telescoopstang. Het gereedschapsbakje (3) kunt u op een willekeurige plek aan het statief (4) bevestigen.

Plaatsen van een fiets



Opmerkingen:

- **Controleer na het plaatsen van de fiets de zekere houvast en de veilige stand van de fietsmontagestandaard.**
- **Neem de maximale uittreklengtes van de telescoopstang (2) en van de fietshouder (1) in acht, overschrijd de aangebrachte markeringen (1a)/(2a) niet.**
- **Wanneer u de fiets aan een verticale framestang (bv. zadelstang) bevestigt, wordt het maximale draagvermogen tot 25 kg verlaagd.**

- **Let erop dat u de fiets in het gewichtsmiddelpunt bevestigt. Anders bestaat het gevaar dat de fiets draait.**
- **Verandert bij de werkzaamheden aan de fiets het gewichtsmiddelpunt van het bevestigingspunt, dan moet u de fiets in de fietshouder opnieuw afstellen, zodat het gewichtsmiddelpunt weer tot stand gebracht wordt. Anders wordt het maximale draagvermogen tot 25 kg verlaagd.**

Kies een gedeelte van het fietsframe dat u in de houder van de fietsmontagestandaard wenst in te klemmen.

Dit gedeelte van het frame moet beslist in het midden van het zwaartepunt van de fiets liggen. Stel de hoek van de fietshouder (1) passend bij de geselecteerde framepositie van de fiets in (zie voorbeelden in afb. C en afb. D).

Klap de snelspanhendel om, om de kleminrichting te openen (afb. F).

Leg het fietsframe in de kleminrichting en klap de snelspanhendel weer om, om de kleminrichting te sluiten.

Let op voldoende vastspankracht.

Opmerking: Als de snelspanhendel te gemakkelijk erom heen gedaan kan worden, is de vastspankracht onvoldoende. Draai hem in de richting van de wijzers van de klok om de vastspankracht te verhogen (afb. F).

Als de snelspanhendel er niet om heen gedaan kan worden, is de vastspankracht te sterk. Verminder de vastspankracht doordat u de hendel tegen de richting van de wijzers van de klok in draait. Maak de kleminrichting een halve omwenteling losser en probeer dan, de snelspanner te sluiten. Herhaal dit proces totdat de maximale vastspankracht, waarbij de hendel er nog om heen gelegd kan worden, gevonden is.

- **Wij raden u aan, de volgende stap (de hoogteinstelling) met 2 personen uit te voeren.**

Vervolgens kunt u de telescoopstang (2) op de gewenste hoogte uittrekken. Door de telescoopstang te draaien kunt u ook de positie van de vastgeklemden fiets veranderen. Zodra u de gewenste hoogte en positie hebt bereikt.

Fixeer de telescoopstang met de snelspanner aan het statief. Ga hierbij net zo te werk, als bij de snelspanner aan het statiefscharnier (afb. B). Om het voorwiel te stabiliseren, kunt u de mee-geleverde voorwielstabilisator (7) tussen het stuur en de telescoopstang spannen (afb. E).

Gereedschapsschaal

In de gereedschapsschaal bevindt zich in het grootste vak een magneet om kleine materialen te fixeren.

Onderhoud

Let erop dat ook de inbusschroeven aan de bovenste buisverbinder altijd vast aangedraaid zijn. Controleer regelmatig al de onderdelen van de fietsmontagestandaard. Losse schroefverbindingen moeten vaster aangetrokken en defecte onderdelen moeten vervangen worden om beschadigingen aan het artikel te vermijden.

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur. Reinig alleen met water en veeg vervolgens droog met een schoonmaakdoek. BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Afvalverwerking

Voer het artikel en verpakkingsmaterialen in overeenstemming met actuele lokale voorschriften af. Verpakkingsmaterialen, zoals bv. foliezakjes, horen niet thuis in kinderhanden. Berg het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen op.



Voer de producten en verpakkingen op milieuvriendelijke wijze af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen te kenmerken ten behoeve van hergebruik via het recyclingproces. De code bestaat uit het recyclingsymbool, dat het recyclingproces weerspiegelt, en een getal dat het materiaal identificeert.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het product is geproduceerd met grote zorg en onder voortdurende controle. U ontvangt een garantie van drie jaar op dit product, vanaf de datum van aankoop. Bewaar alstublieft uw aankoopbewijs.

De garantie geldt alleen voor materiaal- en fabricagefouten en vervalt bij foutief of oneigenlijk gebruik. Uw wettelijke rechten, met name het garantierecht, worden niet beïnvloed door deze garantie.

In geval van reclamaties dient u zich aan de beneden genoemde service-hotline te wenden of zich per e-mail met ons in verbinding te zetten. Onze servicemedewerkers zullen de verdere handelwijze zo snel mogelijk met u afspreken. Wij zullen u in ieder geval persoonlijk te woord staan.

De garantieperiode wordt na eventuele reparaties en op basis van de garantie, wettelijke garantie of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde delen.

Na afloop van de garantieperiode dienen eventuele reparaties te worden betaald.

IAN: 326459_1907



Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.be




Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.nl

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.

 **Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkownika.**

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.


Zakres dostawy / przegląd elementów (ilustracja. A)

- 1 x stojak montażowy do roweru
 - uchwyt na rower (1)
 - rura teleskopowa (2)
 - taca narzędziowa (3)
 - statyw (4)
 - połączenie przegubowe (5)
 - stopki (6)
 - stabilizator koła przedniego (7)
- 1 x klucz imbusowy
- 1 x instrukcja użytkownika

Dane techniczne

Maksymalne obciążenie: 30 kg

Na ramy rowerowe od ok. 2,5 cm do 5,5 cm

 Data produkcji (miesiąc/rok):
01/2020

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Stojak do montażu rowerów dostosowany jest do użytku prywatnego.

Wskazówki bezpieczeństwa

Ryzyko obrażeń!

- Przed montażem należy dokładnie przeczytać instrukcję montażu i obsługi oraz należy przestrzegać kolejnych kroków, opisanych w instrukcji montażu.

- OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie należy przekraczać dopuszczzonego obciążenia 30 kg! Może doprowadzić to do urazu oraz uszkodzenia artykułu.
- Regularnie należy kontrolować wszystkie części stojaka do montażu roweru. Luźne śruby należy dokręcić, zepsute części wymienić, aby uniknąć uszkodzenia artykułu.
- Należy zwrócić uwagę, aby również i śruby z łbem walcowym o gnieździe sześciokątnym były mocno przykręcone w górnym łączniku rur.
- OSTRZEŻENIE!** Stojak do montażu rowerów należy utawiać tylko na twardym i równym podłożu, aby uniknąć przewróceniu się artykułu.
- OSTRZEŻENIE!** Nie wolno siedać na zamontowanym rowerze. Może doprowadzić to do obrażeń.
- UWAGA!** Zastosowanie nieodpowiednie i niezgodnie z przeznaczeniem może doprowadzić do obrażeń lub do uszkodzenia roweru.
- Unikać agresywnych środków chemicznych (np. rozpuszczalników)!
- Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo zmiążdżenia!**
Podczas składania i rozkładania stojaka należy zwrócić uwagę na palce, aby ich nie zmiążdżyć.
- Stojak należy ustawić w ten sposób, aby mieć wystarczająco dużo miejsca do poruszania się, także przy zamontowanym rowerze.
- Unikanie szkód materialnych!**
W celu uniknięcia szkód materialnych na rowerze, należy zwrócić uwagę, aby nie zaciskać okablowań i / lub naciągów w stojaku.
- Ramy karbonowe i inne cienkie ramy rowerowe są bardzo wrażliwe na nacisk! Należy zatroszczyć się o odpowiednie dokręcenie urządzenia zaciskowego, aby nie uszkodzić ramy.
- Miejsce wprowadzania i umocowania nie może być tłuste.
- Nie wszystkie konstrukcje/przekroje ramy mogą być zamocowane w artykułach.

Montaż

Wskazówka:

Jeżeli istnieje niebezpieczeństwo, że w trakcie użycia stojak montażowy do roweru się przewróci, należy obciążyć jego nóżki (ilustracja G).

Opcjonalnie stopy stojaka montażowego można przykręcić do podłoża w celu osiągnięcia większej stabilności. Prosimy w tym celu o zastosowanie odpowiedniego materiału mocującego. Dodatkowo do artykułu dołączony jest stabilizator do mocowania przedniego koła zmontowanego roweru (7).

W celu ustawienia statywu stojaka montażowego należy przesunąć połączenie przegubu (5) na statywie (4) aż do oporu ku dołowi. Przegub należy przymocować zaciskiem szybko napinającym (ilustracja B).

Najpierw przykręcić zacisk w prawo aż poczujecie się lekki opór. Przekręcić jeszcze o jeden obrót przed złożeniem zacisku.

Przy składaniu powinno się poczuć mocny opór. Na końcu należy skontrolować mocowanie.

Stopki (6) nóżek statywu należy rozłożyć ku dołowi i upewnić się, że artykuł stoi na mocnym i równym podłożu. Drążek teleskopowy (2) włożyć w statyw i zamontować następnie uchwyt rowerowy (1) na drążku teleskopowym. Pojemnik na narzędzia (3) można zamontować w dowolnym miejscu na statywie (4).

Nakładanie roweru



Wskazówki:

- **Po postawieniu należy skontrolować pewne ułożenie roweru i bezpieczne ustawienie stojaka montażowego.**
- **Przestrzegać maksymalnych długości wysuwania rury teleskopowej (2) i uchwytu na rower (1), nie przekraczać widocznych oznaczeń (1a) / (2a).**
- **Jeśli rower zostanie zamocowany na pionowym drążku ramy (np. drążek siodelka), to maksymalne obciążenie graniczne ulega redukcji do 25 kg.**

- **Zwróć uwagę, aby rower zamocować w środku ciężkości. W przeciwnym wypadku istnieje ryzyko, że rower będzie się obracał.**
- **Jeśli podczas prac przy rowerze środek ciężkości punktu mocowania ulegnie zmianie, należy ustawić rower od nowa w mocowaniu roweru w taki sposób, aby znaleźć ponownie środek ciężkości. W przeciwnym razie maksymalne obciążenie graniczne ulegnie redukcji do 25 kg.**

Należy wybrać odcinek ramy rowerowej, który zostanie zaciśnięty w uchwyt stojaka montażowego.

Odcinek ten koniecznie musi leżeć na środku ciężkości roweru.

Kąt uchwytu rowerowego (1) należy ustawić odpowiednio do wybranego położenia ramy roweru (zob. przykłady na ilustracjach C i D). Przeszawić dźwignię szybkozamykacza, aby otworzyć urządzenie zaciskowe (ilustracja F). Wsunąć ramę rowerową do urządzenia zaciskowego i przesawić ponownie dźwignię szybkozamykacza, aby zamknąć urządzenie zaciskowe.

Zwrócić uwagę na to, czy siła zacisku jest wystarczająca.

Wskazówka: Jeśli dźwignia szybkozamykacza da się poruszyć zbyt łatwo, siła zacisku jest niewystarczająca. W takim przypadku należy obrócić ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć siłę zacisku (ilustracja F).

Jeśli dźwignia szybkozamykacza nie da się poruszyć, siła zacisku jest zbyt duża. Należy zmniejszyć siłę zacisku, przekręcając dźwignię w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Poluzować urządzenie zaciskowe o pół obrotu, a następnie spróbować zamknąć szybkozamykacz. Należy powtarzać tę procedurę, aż zostanie znaleziona maksymalna siła zacisku, przy której jeszcze da się poruszyć dźwignię.

- **Zalecamy przeprowadzenie następującego kroku (regulacja wysokości) przez 2 osoby.**

Następnie można drążek teleskopowy (2) wysunąć na wybraną wysokość. Przez przekręcenie drążka teleskopowego można zmieniać pozycję zamocowanego roweru. Jak tylko zostanie osiągnięta wybrana wysokość i pozycja.

Należy unieruchomić rurę teleskopową napinaczem na statywie. W tym celu należy tak samo postąpić jak przy napinaczu na przegubie statywu (ilustracja B). W celu stabilizacji przedniego koła można napiąć dołączony stabilizator przedniego koła (7) pomiędzy kierownicą przedniego koła a rurą teleskopową (ilustracja E).

Miska na narzędzia

W misce na narzędzia, w jej największej przegrodzie znajduje się magnes do umocowania małych przedmiotów.

Konserwacja

Należy zwrócić uwagę na to, aby również i śruby z łbem walcowym o gnieździe sześciokątym były mocno przykręcone w górnym tłaczniku rur. Regularnie należy kontrolować wszystkie części stojaka montażowego do roweru. Luźne śruby należy dokręcić, wadliwe części wymienić, aby uniknąć uszkodzenia artykułu.

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej.

Czyścić wyłącznie wodą, a następnie wytrzeć do sucha ściereczką.

WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Uwagi odnośnie recyklingu

Artykuł oraz materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnymi przepisami obowiązującymi w danym miejscu. Materiały opakowaniowe, jak np. worki foliowe nie powinny znaleźć się w rękach dzieci. Materiał opakowaniowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Zutyliзовать produkt i opakowanie w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod materiału do recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów przeznaczonych do zwrotu do przetwórstwa wtórnego (recyklingu).

Kod składa się z symbolu, który powinien odzwierciedlać cykl odzysku, oraz numeru oznaczającego materiał.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Produkt został wyprodukowany bardzo starannie i podczas stałej kontroli. Państwo otrzymują na ten produkt trzy lata gwarancji od daty zakupu. Prosimy o zachowanie paragonu. Gwarancja obejmuje tylko błędy materiałowe lub fabryczne i traci ważność podczas używania produktu nie właściwie i nie zgodnie z jego przeznaczeniem. Państwa prawa, w szczególności zasady odpowiedzialności z tytułu rękojmi, nie zostaną ograniczone tą gwarancją.

W razie ewentualnych reklamacji należy skontaktować się pod niżej podanym numerem infolinii lub poprzez pocztę elektroniczną.

Nasi współpracownicy omówią z Państwem jak najszybciej dalszy przebieg sprawy. Z naszej strony gwarantujemy doradztwo.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 326459_1907



Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: deltasport@lidl.pl

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.

Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Použijte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předějte jí i veškerou dokumentaci.


Rozsah dodávky/seznam dílů (obr. A)

- 1 x montážní stojan na kolo
 - držák kola (1)
 - teleskopická tyč (2)
 - miska na nástroje (3)
 - stativ (4)
 - kloubové spojení (5)
 - nožky stojiny (6)
 - stabilizátor předního kola (7)
- 1 x klíč s vnitřním šestihranem
- 1 x návod k použití

Technické údaje

Maximální nosnost: 30 kg

Pro rámy jízdních kol od cca 2,5 cm – 5,5 cm

 Datum výroby (měsíc/rok):
01/2020

Použití k určenému účelu

Tento montážní stojan na jízdní kola byl vyvinutý pro privátní použití.

Bezpečnostní upozornění **Nebezpečí zranění!**

- Před použitím si přečtete důkladně návod k montáži i obsluze a postupujte krok za krokem, jak je popsáno v návodu.
- **VAROVÁNÍ!** Nepřekračujte maximální přípustnou nosnost 30 kg!
Hrozí nebezpečí zranění a poškození artiklu.

- Kontrolujte pravidelně všechny díly montážního stojanu. Uvolněné šrouby se musí dotáhnout, poškozené díly vyměnit, aby nedošlo k poškození artiklu.
- Dbejte na to, aby byly vždy pevně utažené inbusové šrouby na horní spojovací trubce.
- **VAROVÁNÍ!** Montážní stojan stavte jen na pevném a rovném podkladě, aby nedošlo k převrácení artiklu.
- **VAROVÁNÍ!** Osoby si nesmí sedat na kolo namontované na stojanu.
Hrozí nebezpečí zranění.
- **POZOR!** Použití k jinému než k určenému účelu anebo neodborné zacházení může vést k ohrožení osob nebo poškození jízdního kola.
- Nepoužívejte agresivní chemické čisticí prostředky (např. rozpouštědla)!
- **Pozor! Nebezpečí uskřípnutí!**
Dávejte pozor při rozevírání a sklápění montážního stojanu, aby jste si neuskřípli prsty.
- Montážní stojan umísťte vždy tak, aby jste měli i při namontování kole dostatek prostoru pro další práci.
- **Zabránění věcným škodám!**
Dávejte pozor, aby jste neuskřípli montážním stojanem táhla nebo kabelové rozvody na kole.
- Karbonový rám a ostatní tenkostěnné rámy kola jsou krajně citlivé na tlak! Dejte pozor na přiměřenou sílu upínání svěracího zařízení, abyste nepoškodili rám.
- Vodící a upínací místa stojanu se musí být udržována čistá, bez znečištění olejem nebo tukem.
- Do výrobku se nedají upnout všechny tvary/ profily rámu.

Montáž

Poznámka:

Pokud hrozí během používání montážního stojanu pro kolo, že by mohlo dojít k převrácení, je třeba zatížit jeho patky (obr. G).

V případě potřeby můžete, pro dosažení vyšší stability, přišroubovat nohy montážního stojanu na podklad. Prosíme, použijte k tomu vhodný montážní materiál. Příkladně je k artiklu přiložený stabilizátor pro připevnění předního kola montovaného jízdního kola (7).

Postavte montážní stojan posunutím kloubového spoje (5) na stativu (4) dolů, až na doraz. Zafixujte kloub rychloupínací svěrkou (obr. B). Nejdříve pootočte svěrku doprava až ucítíte mírný odpor. Před uzavřením svěrky proveďte ještě jednu otáčku. Při uzavírání svěrky by jste měli cítit silný odpor.

Nakonec zkontrolujte provedené zajištění. Sklopte nohy stativu (6) dolů a přesvědčte se, jestli stojí artikl na pevném a rovném podkladu. Nyní nasuňte teleskopickou tyč (2) do stativu a potom na ní namontujte držák jízdního kola (1). Misku na odkládání náradí (3) můžete připevnit na stativ (4) v libovolném místě.

Nasazení jízdního kola

Upozornění:

- **Po nasazení jízdního kola kontrolujte jeho držení a bezpečnost polohy montážního stojanu.**
- **Respektujte maximální vytahovací délky teleskopické tyče (2) a držáku kola (1), nepřekračujte umístěná značení (1a)/(2a).**
- **Pokud upevníte kolo za svislou tyč rámu (např. tyč na sedlo), sniží se maximální nosné zatížení na 25 kg.**
- **Dejte pozor na to, abyste kolo upevnili v těžišti váhy. Jinak existuje nebezpečí, že se kolo bude natáčet.**
- **Jestliže se při práci na kole těžiště váhy bodu upevnění změní, musíte kolo opakovaně v držáku kola vyvážit tak, abyste znovu vytvořili těžiště váhy. Jinak se maximální nosné zatížení redukuje na 25 kg.**

Zvolte úsek rámu kola, který chcete upnout do držáku montážního stojanu.

Tento úsek rámu se musí bezpodmínečně nacházet ve středu těžiště kola.

Nastavte úhel držáku kola (1) vhodně ke zvolené poloze rámu kola (viz příklady v obr. C a obr. D).

Překlopte rychloupínací páku pro otevření upínacího zařízení (obr. F).

Vložte rám kola do upínacího zařízení a znovu překlopte rychloupínací zařízení, abyste ho uzavřeli.

Dbejte na dostatečnou upínací sílu.

Upozornění: Pokud se rychloupínací páka dá snadno otáčet, není upínací síla dostatečná. Otáčejte ji ve směru hodinových ručiček, abyste upínací sílu zvýšili (obr. F).

Pokud se rychloupínací páka nedá otáčet, je upínací síla příliš silná. Snižujte upínací sílu tím, že otáčíte páku proti směru hodinových ručiček. Uvolněte upínací zařízení polovičním otočením a pak se pokuste rychloupínák uzavřít. Opakujte tento postup až naleznete maximální upínací sílu, při níž se dá páka ještě otáčet.

• **Následující nastavení výšky doporučujeme provádět 2 osobami.**

Nakonec můžete vytáhnout teleskopickou tyč (2) do požadované výšky. Otáčením teleskopické tyče můžete měnit i polohu upnutého jízdního kola. Po dosažení požadované výšky a polohy zafixujte teleskopickou tyč rychloupínací svěrkou na stativu. Postupujte přitom stejným způsobem jako u rychloupínací svěrky na stativovém kloubu (obr. B). Pro stabilizování předního kola můžete upnout dodaný stabilizátor (7) mezi říditka a teleskopickou tyč (obr. E).

Miska na náradí

Ve velké přihrádce misky na náradí se nachází magnet na fixování drobných dílů.

Údržba

Dbejte na to, aby byly vždy pevně utaženy také šrouby s vnitřním šestihranem na horní spojnicí trubek. Veškeré součásti montážního stojanu na kolo pravidelně kontrolujte. Volná šroubení musí být dotažena, vadné díly vyměněny, abyste se vyhnuli poškození výrobku.

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě. Čistěte pouze vodou a následně otřete do sucha hadříkem. **DŮLEŽITÉ!** K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k likvidaci

Výrobek a obalový materiál likvidujte do odpadu podle aktuálních místních předpisů. Obalový materiál, jako např. fóliové sáčky, nepatří do dětských rukou. Obalový materiál uchovávejte z dosahu dětí.



Zlikvidujte produkty a balení ekologicky.



Recyklační kód identifikuje různé materiály pro recyklaci.

Kód se skládá z recyklačního symbolu - který indikuje recyklační cyklus - a čísla identifikujícího materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Produkt byl vyrobený s velkou pečlivostí a byl průběžně kontrolován ve výrobní procesu. Na tento produkt obdržíte tříroční záruku ode dne zakoupení. Uschovejte si pokladní stvrzenku. Záruka se vztahuje jen na vady materiálu a chyby z výroby, nevztahuje se na závady způsobené neodborným zacházením nebo použitím k jinému účelu.

Tato záruka neomezuje Vaše zákonná ani záruční práva.

Při případných reklamacích se obraťte na dole uvedenou servisní horkou linku nebo nám zašlete email. Náš servisní pracovník s Vámi co nejrychleji upřesní další postup. V každém případě Vám osobně poradíme.

Záruční doba se neprodlužuje po případných opravách v době záruky ani v případě zákonného ručení nebo kulance. Toto platí také pro náhradní a opravené díly. Opravy prováděné po vypršení záruční lhůty se platí.

IAN: 326459_1907



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.


Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Obsah balenia/zoznam die- lov (obr. A)

- 1 x montážny stojan na bicykel
- držiak bicykla (1)
- teleskopická tyč (2)
- miska na náradie (3)
- statív (4)
- kĺbový spoj (5)
- stojan (6)
- stabilizátor predného kolesa (7)
- 1 x inbusový kľúč
- 1 x návod na používanie

Technické údaje

Maximálna nosnosť: 30 kg
Pre rámy bicyklov v rozmedzí
cca 2,5 cm – 5,5 cm

 Dátum výroby (mesiac/rok):
01/2020

Účelové použitie

Tento montážny stojan pre bicykel bol vyvinutý pre privátne používanie.

Bezpečnostné pokyny

Nebezpečenstvo zranenia!

- Pred začatím montáže si starostlivo prečítajte návod na montáž a obsluhu a postupujte podľa krokov presne tak, ako sú popísané v návode na montáž.
- **VÝSTRAŽNÉ UPOZORNENIE!** Nikdy neprekračujte maximálne prípustné užitočné zaťaženie 30 kg! V tomto prípade hrozí riziko poranenia ako aj poškodenia artikla.

- Všetky časti montážneho stojana pravidelne kontrolujte. Uvoľnené skrutkové spoje dotiahnite, poškodené časti vymeňte, tak predídete poškodeniu artikla.
- Dbajte na to, aby boli dotiahnuté tiež skrutky s hlavou vnútorného šesťhrana na vrchnom rúrkovom spojovacom článku.
- **VÝSTRAŽNÉ UPOZORNENIE!** Montážny stojan pre bicykel postavte len na pevný a rovný podklad, artikel by sa mohol inak prevrátiť.
- **VÝSTRAŽNÉ UPOZORNENIE!** Na bicykel upevnený v stojane si nesmú sadáť žiadne osoby. Hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- **POZOR!** V prípade použitia stojana na iný ako určený účel, alebo v dôsledku neodbornej manipulácie môžu byť ohrozené osoby, alebo sa môže poškodiť bicykel.
- Nepoužívajte agresívne chemické prostriedky (napr. rozpúšťadlá)!
- **Pozor! Nebezpečenstvo poranenia pomliaždením!**
Pri rozkladaní a skladaní montážneho stojana dbajte na to, aby ste si neprivrelí prsty.
- Montážny stojan umiestnite tak, aby ste mali dostatok priestoru na pohyb aj po nasadení bicykla na stojan.
- **Predchádzanie vzniku vecných škôd!**
V záujme nepoškodenia bicykla dbajte na to, aby ste do montážneho stojana neprivrelí žiadne lanká a/alebo kabeláže.
- Karbónový rám a iné tenkostenné bicyklové rámy sú mimoriadne citlivé na tlak! Dbajte na primeranú upínaciu silu upínacieho zariadenia, aby ste nepoškodili rám.
- Vodiace a aretačné časti musia byť zbavené oleja alebo tuku.
- Nie všetky geometrie rámu/prierezu sa dajú upevniť vo výrobku.

Montáž

Poznámka:

Ak počas použitia hrozí nebezpečenstvo preklopenia, zaťažte nohy montážneho stojanu na bicykle (obr. G).

Podstavce montážneho stojana môžete priskrutkovať k podkladu, stojan bude stabilnejší. Použite preto vhodný upevňovací materiál. K produktu je dodatočne priložený stabilizátor na upevnenie predného kolesa bicykla (7). Postavte statív montážneho stojana. Statív postavíte tak, že kľbový spoj (5) na statíve (4) posuniete nadol až na doraz. Pomocou rýchlopínacej spony (obr. B) zafixujte kľb. Sponu najskôr pritiahnite doprava, pritom musíte cítiť ľahký odpor. Potom pritiahnite ešte o jednu otáčku, pokiaľ spona nezaklapne. Pri zaklapaní spony by ste mali cítiť silný odpor. Nakoniec skontrolujte pevnosť fixácie. Podstavce (6) nožičiek statívu sklopte nadol a uistite sa, či stojan stojí na pevnom a rovnom podklade. Teleskopickú tyč (2) teraz vsuňte do statívu a na teleskopickú tyč nakoniec namontujte držiak bicykla (1). Misku na náradie (3) môžete upevniť na ľubovoľné miesto statívu (4).

Nasadenie bicykla



Pokyny:

- **Potom skontrolujte pevnosť upevnenia bicykla a stabilitu montážneho stojana.**
- **Dbajte na maximálne dĺžky vyťahnutia teleskopickje tyče (2) a držiaka bicykla(1), neprekračujte umiestnené značky(1a)/(2a).**
- **Keď upevníte bicykel na kolmú rámovú trubku (napr. sedlovku), zredukuje sa maximálna nosnosť na 25 kg.**
- **Dbajte o to, aby ste bicykel upevnili v strede hmotnosti. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo, že sa bicykel pretočí.**
- **Ak sa počas prác na bicykli zmení stred hmotnosti upevňovacieho bodu, musíte bicykel v držadle bicykla nanovo nastaviť tak, aby ste stred hmotnosti nanovo nastavili. V opačnom prípade sa zredukuje maximálna nosnosť na 25 kg.**

Vyberte si časť rámu bicykla, ktorý chcete upnúť do držiaka montážneho stojana pre bicykel. Táto časť rámu sa musí bezpodmienečne nachádzať v strede ťažiska.

Uhol držiaka bicykla (1) nastavte vhodne k vybranej polohe rámu bicykla (viď príklady na obr. C a obr. D).

Pre otvorenie upínacieho zariadenia (obr. F) založte rýchlopínaciu páku.

Vložte rám bicykla do upínacieho zariadenia a znovu založte rýchlopínaciu páku, aby ste zatvorili upínacie zariadenia.

Dbajte, aby bola upínacia sila dostatočná.

Upozornenie: Keď sa rýchlopínacia páka dá založiť veľmi ľahko, vtedy je upínacia sila nedostatočná. Pre zvýšenie upínacej sily ju otáčajte v smere hodinových ručičiek (obr. F).

Keď sa rýchlopínacia páka nedá založiť, vtedy je upínacia sila príliš silná. Upínaciu silu znížte tak, že otáčate pákou proti smeru hodinových ručičiek. Upínacie zariadenie uvoľnite o pol otáčky a potom sa pokúste rýchlopínáč zatvoriť. Tento proces opakujte, kým nedosiahnete maximálnu upínaciu silu, pri ktorej sa páka ešte dá založiť.

- **Nasledujúci krok odporúčame vykonať (nastavenie výšky) za prítomnosti 2 osôb.**

Teleskopickú tyč (2) môžete nakoniec vyťahnúť do požadovanej výšky. Otáčaním teleskopickje tyče môžete tiež zmeniť polohu upevneného bicykla. Len čo dosiahnete požadovanú výšku a polohu, teleskopickú rúru zafixujte na statíve rýchlopínáčom. Pritom postupujte presne tak, ako pri rýchlopínáči na kľbe statívu (obr. B). Pre stabilizáciu predného kolesa môžete medzi riadidlá predného kolesa a teleskopickú rúru (obr. E) napnúť priložený stabilizátor predného kolesa (7).

Údržba

Dávajte pozor aj na to, aby autobusové skrutky na hornom spoji trubiek boli vždy pevne utiahnuté. Pravidelne kontrolujte všetky časti montážneho stojana na bicykle. Aby ste zabránili poškodeniam výrobku, musia byť všetky uvoľnené skrutkové spoje dotiahnuté, poškodené diely vymenené.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.

Čistite iba vodou a následne utrite dosucha čistiacou handričkou.

DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Ošetrovanie, skladovanie

Montážny stojan na bicykel pravidelne čistite teplou vodou a mydlom s neutrálnou hodnotou pH. Stojan utrite vždy suchou handrou!

Nepoužívajte agresívne chemické prostriedky (napr. rozpúšťadlá)! Artikel skladujte na suchom a dobre vetranom mieste.

Pokyny k likvidácii

Výrobok a obalový materiál zlikvidujte v súlade s aktuálnymi miestnymi predpismi. Obalový materiál, ako napr. fóliové vrecúško nepatrí do rúk detí. Obalový materiál uschovajte mimo dosahu detí.



Výrobky a obaly likvidujte ekologickým spôsobom.



Recyklačný kód slúži na označenia rôznych materiálov na navrátenie do obehu opätovného využitia.

Kód sa skladá z recyklačného symbolu - ktorý má odzrkadľovať zhodnotenie recyklačného obehu - a číslo označujúce materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Produkt bol vyrobený s maximálnou zodpovednosťou a v priebehu výroby bol neustále kontrolovaný. Na tento produkt máte tri roky záruku od dátumu kúpy produktu. Pokladničný lístok si odložte.

Záruka sa vzťahuje len na chyby materiálu a výrobné chyby a zaniká pri neodbornej manipulácii s produktom. Záruka nemá vplyv na Vaše zákonné práva, predovšetkým na práva vyplývajúce zo záruky.

V prípade reklamácie sa obráťte na nižšie uvedenú servisnú linku, alebo nám napíšte e-mail.

Naši servisní zamestnanci sa s Vami dohodnú na ďalšom postupe a urýchlene vykonajú všetky potrebné kroky. V každom prípade Vám poradíme osobne.

Záručná lehota sa nepredlžuje v dôsledku eventuálnych opráv na základe záruky, zákonného plnenia záruky alebo v dôsledku prejavu ochoty. To platí tiež pre vymenené alebo opravené diely. Opravy vykonané po uplynutí záručnej lehoty sú spolplatnené.

IAN: 326459_1907

 Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: deltasport@idl.sk

